

LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec
2019-Q-401*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 15 novembre 2019 et concernant la période de fermeture de la pêche du béluga dans les secteurs Baie d'Ungava, Estuaire Mucalic, Baie d'Hudson est, Estuaire Nastapoka et Toutes les autres eaux.

Québec (Québec), le 15 novembre 2019.



Patrick Vincent
Directeur général régional
Région du Québec

**ORDONNANCE DE MODIFICATION
CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE
DE LA PÊCHE DU BÉLUGA
DANS LES SECTEURS BAIE D'UNGAVA, ESTUAIRE MUCALIC,
BAIE D'HUDSON EST, ESTUAIRE NASTAPOKA ET TOUTES LES AUTRES EAUX.**

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme l'*ordonnance de modification de la région du Québec, 2019-Q-401*.

Modification

2. L'*ordonnance de modification de la région du Québec 2019-Q-400* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée à l'alinéa 21(a) du *Règlement sur les mammifères marins* et établie à la colonne II de l'article 4 de l'annexe II dudit *Règlement* est par la présente modifiée de sorte que personne ne doit pêcher le béluga à compter du 15 novembre 2019 à 12 : 00 (HNE) dans le secteur Baie d'Ungava.

4. La période de fermeture telle que déterminée à l'alinéa 21(a) du *Règlement sur les mammifères marins* et établie à la colonne II de l'article 5 de l'annexe II dudit *Règlement* est par la présente modifiée de sorte que personne ne doit pêcher le béluga à compter du 15 novembre 2019 dans le secteur Estuaire Mucalic.

5. La période de fermeture telle que déterminée à l'alinéa 21(a) du *Règlement sur les mammifères marins* et établie à la colonne II de l'article 6 de l'annexe II dudit Règlement est par la présente modifiée de sorte que personne ne doit pêcher le béluga à compter du 15 novembre 2019 dans le secteur Baie d'Hudson est, à l'exception des trois sous-secteurs suivants;

- 1 - Partie du secteur Baie d'Hudson est, connue sous le nom de sous-secteur Îles Belcher et décrite par les lignes droites reliant les points suivants, dans l'ordre de présentation :

<u>Point</u>	<u>Latitude nord</u>	<u>Longitude ouest</u>
1.	55°00'00"	80°54'52"
2.	55°00'00"	79°45'00"
3.	55°15'00"	79°00'00"
4.	55°45'00"	78°00'00"
5.	56°00'00"	77°30'00"
6.	56°22'00"	77°25'00"
7.	57°00'00"	77°25'00"
8.	57°40'00"	78°00'00"
9.	58°00'00"	79°45'00"
10.	58°04'37"	80°19'48"
11.	55°00'00"	80°54'52"

- 2 - Partie du secteur Baie d'Hudson est, connue sous le nom de sous-secteur Île Long et décrite par les lignes droites reliant les points suivants, dans l'ordre de présentation :

<u>Point</u>	<u>Latitude nord</u>	<u>Longitude ouest</u>
1.	54°38'34"	79°44'48"
2.	55°00'00"	80°54'52"
3.	55°00'00"	79°45'00"
4.	55°15'00"	79°00'00"
5.	54°54'35"	78°45'21"

- 3 - Partie du secteur Baie d'Hudson est, connue sous le nom de sous-secteur Baie James et décrite par les lignes droites reliant les points suivants, dans l'ordre de présentation :

<u>Point</u>	<u>Latitude nord</u>	<u>Longitude ouest</u>
1.	52°32'00"	78°40'48"
2.	52°32'00"	80°00'00"
3.	54°30'42"	81°00'24"
4.	55°00'00"	80°54'52"
5.	54°38'34"	79°44'48"

6. La période de fermeture telle que déterminée à l'alinéa 21(a) du *Règlement sur les mammifères marins* et établie à la colonne II de l'article 6 de l'annexe II dudit Règlement est par la présente modifiée de sorte que personne ne doit pêcher le béluga à compter du 1 février 2020 dans les sous-secteurs Île Long et Baie James définis aux paragraphes 2 et 3 de l'article 5 de cette ordonnance de modification.

7. Le contingent annuel tel qu'indiqué à la colonne III de l'article 6 de l'annexe II du *Règlement sur les mammifères marins* est par la présente modifié de sorte qu'il est maintenant établi à S/O pour le secteur Baie d'Hudson est.

8. La période de fermeture telle que déterminée à l'alinéa 21(a) du *Règlement sur les mammifères marins* et établie à la colonne II de l'article 7 de l'annexe II dudit Règlement est par la présente modifiée de sorte que personne ne doit pêcher le béluga à compter du 15 novembre 2019 dans le secteur Estuaire Nastapoka.

9. La période de fermeture telle que déterminée à l'article 21(a) du *Règlement sur les mammifères marins* et établie à la colonne II de l'article 8 de l'annexe II dudit Règlement est par la présente modifiée de sorte que personne ne doit pêcher le béluga à compter du 15 novembre 2019 à 12 : 00 (HNE) dans la partie du secteur Toutes les autres eaux, connue sous le nom de sous-secteur Détroit d'Hudson, et décrite par les lignes droites reliant les points suivants, dans l'ordre de présentation :

<u>Point</u>	<u>Latitude nord</u>	<u>Longitude ouest</u>
1.	62°10'00"	78°10'00"
2.	62°10'00"	79°10'36"
3.	62°30'00"	80°00'00"
4.	63°00'00"	77°40'00"
5.	63°12'00"	77°00'00"
6.	63°25'00"	76°10'00"
7.	63°15'00"	74°00'00"
8.	62°30'00"	72°00'00"
9.	61°20'00"	68°00'00"
10.	61°00'00"	66°00'00"
11.	61°00'00"	64°24'00"
12.	60°23'00"	64°24'00"
13.	60°09'48"	65°00'00"
13.	60°25'00"	69°44'00"

10. La période de fermeture telle que déterminée à l'article 21(a) du *Règlement sur les mammifères marins* et établie à la colonne II de l'article 8 de l'annexe II dudit Règlement est par la présente modifiée de sorte que personne ne doit pêcher le béluga du 15 novembre 2019 à 12 : 00 (HNE) dans la partie du secteur Toutes les autres eaux, connue sous le nom de sous-secteur Îles Ottawa, et décrite par les lignes droites reliant les points suivants, dans l'ordre de présentation :

<u>Point</u>	<u>Latitude nord</u>	<u>Longitude ouest</u>
1.	58°04'37"	80°19'48"
2.	61°30'18"	79°40'48"
3.	62°10'00"	79°10'36"
4.	62°30'00"	80°00'00"
5.	62°00'00"	80°45'00"
6.	58°10'00"	81°00'00"
7.	58°04'37"	80°19'48"

Entrée en vigueur

11. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

FISHERIES ACT

*Quebec Region Variation Order,
2019-Q-401*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for beluga in Areas Ungava Bay, Mucallic Estuary, Eastern Hudson Bay, Nastapoka Estuary and All other waters, effective November 15, 2019.

Quebec (Quebec), November 15, 2019.


Patrick Vincent
Regional Director General
Quebec Region

**VARIATION ORDER
CONCERNING THE CLOSE TIME
FISHING FOR BELUGA
IN AREAS UNGAVA BAY, MUCALIC ESTUARY, EASTERN HUDSON BAY,
NASTAPOKA ESTUARY AND ALL OTHER WATERS.**

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2019-Q-401*.

Variation

2. *The Quebec Region Variation Order 2019-Q-400* is hereby repealed.
3. The close time as fixed by paragraph 21(a) of the *Marine Mammal Regulations* and set out in Column II of item 4 in Schedule II thereto, is hereby varied so that no person shall fish for beluga beginning on November 15, 2019 at 12:00 h (EST) in Ungava Bay Area.
4. The close time as fixed by paragraph 21(a) of the *Marine Mammal Regulations* and set out in Column II of item 5 in Schedule II thereto, is hereby varied so that no person shall fish for beluga beginning on November 15, 2019 in Mucallic Estuary Area.

5. The close time as fixed by paragraph 21(a) of the *Marine Mammal Regulations* and set out in Column II of item 6 thereto, is hereby varied so that no person shall fish for beluga beginning on November 15, 2019 in Eastern Hudson Bay Area excepted for the three following Sub-Areas;

- 1 - Portion of Eastern Hudson Bay Area named as Belcher Islands Sub-Area and described by the straight lines joining the following points, in the order in which they are listed:

<u>Point</u>	<u>North latitude</u>	<u>West longitude</u>
1.	55°00'00"	80°54'52"
2.	55°00'00"	79°45'00"
3.	55°15'00"	79°00'00"
4.	55°45'00"	78°00'00"
5.	56°00'00"	77°30'00"
6.	56°22'00"	77°25'00"
7.	57°00'00"	77°25'00"
8.	57°40'00"	78°00'00"
9.	58°00'00"	79°45'00"
10.	58°04'37"	80°19'48"
11.	55°00'00"	80°54'52"

- 2 - Portion of Eastern Hudson Bay Area named as Long Island Sub-Area and described by the straight lines joining the following points, in the order in which they are listed:

<u>Point</u>	<u>North latitude</u>	<u>West longitude</u>
1.	54°38'34"	79°44'48"
2.	55°00'00"	80°54'52"
3.	55°00'00"	79°45'00"
4.	55°15'00"	79°00'00"
5.	54°54'35"	78°45'21"

- 3 - Portion of Eastern Hudson Bay Area named as James Bay Sub-Area and described by the straight lines joining the following points, in the order in which they are listed:

<u>Point</u>	<u>North latitude</u>	<u>West longitude</u>
1.	52°32'00"	78°40'48"
2.	52°32'00"	80°00'00"
3.	54°30'42"	81°00'24"
4.	55°00'00"	80°54'52"
5.	54°38'34"	79°44'48"

6. The close time as fixed by paragraph 21(a) of the *Marine Mammal Regulations* and set out in Column II of item 6 thereto, is hereby varied so that no person shall fish for beluga beginning on February 1, 2020 in the two Sub-Areas defined in subsections 2 and 3 of Section 5 of this Variation Order.

7. The annual fishing quota for beluga, as stipulated in Column III of item 6 in Schedule II of the *Marine Mammal Regulations* is hereby varied in a manner that it is now established at N/A in Eastern Hudson Bay Area.

8. The close time as fixed by paragraph 21(a) of the *Marine Mammal Regulations* and set out in Column II of item 7 in Schedule II thereto, is hereby varied so that no person shall fish for beluga beginning on November 15, 2019 in Nastapoka Estuary Area.

9. The close time as fixed by paragraph 21(a) of the *Marine Mammal Regulations* and set out in Column II of item 8 in Schedule II thereto, is hereby varied so that no person shall fish for beluga beginning on November 15, 2019 at 12:00 h (EST) in a portion of All other waters Area named as Hudson Strait Sub-Area and described by the straight lines joining the following points, in the order in which they are listed:

<u>Point</u>	<u>North latitude</u>	<u>West longitude</u>
1.	62°10'00"	78°10'00"
2.	62°10'00"	79°10'36"
3.	62°30'00"	80°00'00"
4.	63°00'00"	77°40'00"
5.	63°12'00"	77°00'00"
6.	63°25'00"	76°10'00"
7.	63°15'00"	74°00'00"
8.	62°30'00"	72°00'00"
9.	61°20'00"	68°00'00"
10.	61°00'00"	66°00'00"
11.	61°00'00"	64°24'00"
12.	60°23'00"	64°24'00"
13.	60°09'48"	65°00'00"
13.	60°25'00"	69°44'00"

10. The close time as fixed by paragraph 21(a) of the *Marine Mammal Regulations* and set out in Column II of item 8 thereto, is hereby varied so that no person shall fish for beluga beginning on November 15, 2019 at 12:00 h (EST) in a portion of All other waters Area named as Ottawa Islands Sub-Area and described by the straight lines joining the following points, in the order in which they are listed:

<u>Point</u>	<u>North latitude</u>	<u>West longitude</u>
1.	58°04'37"	80°19'48"
2.	61°30'18"	79°40'48"
3.	62°10'00"	79°10'36"
4.	62°30'00"	80°00'00"
5.	62°00'00"	80°45'00"
6.	58°10'00"	81°00'00"
7.	58°04'37"	80°19'48"

Coming into force

11. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.